



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

1969 год 26 ДЕКАБРЯ, ПЯТНИЦА • № 299 [13550] • 48-й год издания • Цена 2 коп.

Вчера в Тбилиси открылась шестая сессия Верховного Совета Грузинской ССР. Депутаты заслушали доклады и содоклад о Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1970 год, о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1970 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год.



Тбилиси, 25 декабря 1969 года. Заседание шестой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва.

Фото Г. Вахтангадзе и М. Каприкашвили.

ВОПЛОЩАЮЩАЯ В ЖИЗНЬ ИДЕИ В. И. ЛЕНИНА ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР СЕДЬМОГО СОЗЫВА

УТРЕННЕЕ ЗАСЕДАНИЕ 25 ДЕКАБРЯ

Пройдет еще несколько дней, и наша страна начнет новый трудовой год — завершающий год пятилетки. Народ справедливо назвал его ленинским. Наступающий 1970 год — это год 100-летия со дня рождения В. И. Ленина — вождя и учителя трудящихся, основателя первого в мире социалистического государства рабочих и крестьян. Миллионы советских людей посвящают этому знаменательному событию свои трудовые успехи, творческие дерзания. Новую волну трудового подъема вызвала весть об учреждении Ленинской юбилейной Почетной грамоты и юбилейной медали. Сейчас повсеместно развертывается борьба за право удостоиться этой великой чести.

Событиями большой важности, глубоким содержанием был насыщен уходящий год для советских людей. Все народы нашей Родины с глубоким удовлетворением восприняли решения июньского Пленума ЦК КПСС, плодотворные итоги международного Совещания коммунистических и рабочих партий, явившегося важным этапом на пути укрепления сплоченности коммунистических рядов, дальнейшего усиления борьбы с империализмом.

Знаменательной вехой в жизни колхозного крестьянства, всего советского народа стал Третий Всесоюзный съезд колхозников, решения которого окажут огромное влияние на развитие сельского хозяйства, успешное решение задач коммунистического строительства.

Живой отклик в сердцах трудящихся Грузии, как и всех советских людей, нашли решения состоявшихся недавно пленумов ЦК КПСС и ЦК КП Грузии, закончившейся сессии Верховного Совета Грузинской ССР. В решениях сессии получили замечательное выражение исторические достижения и преумножение социалистического строя, ленинская политика Коммунистической партии, ее забота о человеке, о благе и процветании Советского государства.

Из разных уголков Грузии поступают в эти дни в столицу республики радостные вести. Трудящимся Грузии есть чем гордиться, чему радоваться. Борьба за успешное выполнение исторических решений XXIII съезда КПСС, за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия Советской Грузии, работники промышленности республики с превеликим удовольствием выполняют планы. Успешно реализуются задания по выпуску важнейших видов продукции. Трудящиеся республики получили много товаров широкого потребления.

Свой вклад в общие успехи вносят и труженики сельского хозяйства. Чаводы республики дали стране более 230 тысяч тонн чаводного листа. Несмотря на неблагоприятные погодные условия, грузинские виноградары с превеликим удовольствием план продаж государству винограда. Хорошими показателя-

ми завершают год животноводы, полеводы, работники других отраслей сельского хозяйства.

Новых рубежей достигли деятели науки, культуры, искусства.

Заложена прочная основа новых успехов в наступающем году.

Собравшиеся 25 декабря в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР полномочные представители трудящихся республики обсудят насущные проблемы роста экономики и культуры Грузии в новом году, закрепят законодательно перспективы развития в завершающем году пятилетки.

Первое заседание шестой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва открылось в 10 часов утра 25 декабря.

За столом председателя — председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. Р. Двали, заместители председателя — депутаты И. Г. Амичба, Г. А. Баззаев, Р. А. Джапаридзе, Л. А. Хозреванидзе.

В правительственных ложах товарищи: Г. Д. Джавахишвили, Г. С. Дзодендзе, В. П. Мжаванадзе, Р. Я. Пруцадзе, П. А. Родионов, Д. Г. Стурца, Ш. И. Чанукадзе, Г. И. Чоговадзе, М. И. Кучава, А. Н. Инаури, Ш. Д. Кикинадзе, О. И. Лолашвили, члены Президиума Верховного Совета и правительства Грузинской ССР.

Сессию открыл председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. Р. Двали. Он вносит предложение почтить вставанием память скончавшегося депутата Верховного Совета Грузинской ССР А. А. Гогошвили.

Верховный Совет заслушал доклад заместителя председателя Мандатной комиссии депутата Д. Д. Магалашвили о проверке полномочий вновь избранного депутата Верховного Совета Грузинской ССР.

Верховный Совет Грузинской ССР постановил: «Признать полномочия депутата Верховного Совета Грузинской ССР Д. И. Чхиквишвили, избранного 6 июля 1969 года по Карагаджскому избирательному округу № 86 Каспского района».

Утверждается повестка дня работы сессии. В нее включаются следующие вопросы:

- 1. О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1970 год.
- 2. О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1970 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год.
- 3. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Утверждается порядок работы сессии.

С докладом «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1970 год» выступил за-

меститель председателя Совета Министров Грузинской ССР, председатель Государственного планового комитета Совета Министров республики депутат Е. М. Джапаридзе.

Затем слово для доклада «О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1970 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год» предоставляет министру финансов Грузинской ССР депутату А. В. Чиракадзе.

Объявляется перерыв.

После перерыва вновь председательствует председатель Верховного Совета Грузинской ССР депутат Р. Р. Двали.

Депутаты заслушали содоклад Планово-бюджетной и отраслевых комиссий Верховного Совета Грузинской ССР «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1970 год, о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1970 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год», с которым выступил председатель Планово-бюджетной комиссии депутат Д. В. Гелашвили.

По докладом и содокладу завершались прения. В прениях выступили: председатель исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. Е. Бухрашвили, депутаты Ш. Э. Шартава (Тбилисский избирательный округ, г. Сухуми), А. Г. Квачели (Важа Пшавела избирательный округ, г. Кутаиси), Л. А. Хозреванидзе (Шахавский избирательный округ, Шахавский район), М. Б. Гвинджиали (Накалаевский избирательный округ, Цхкаветский район).

Чувством законной гордости за достигнутые успехи проникнуты выступления депутатов. Они говорили о том, что Советская Грузия — детище Великого Октября является ярким примером претворения в жизнь бесмертных идей великого Ленина. Имя Ленина зовут на подвиги, воодушевляет на труд, на борьбу во имя новых успехов коммунистического строительства в нашей стране. Чем ближе становится 100-летие со дня рождения В. И. Ленина, тем сильнее становится навал всенародного социалистического соревнования, тем больше ярких страниц вписывают труженики города и деревни в летопись борьбы за досрочное выполнение пятилетки.

Главное сейчас, отмечают депутаты и выступившие в прениях ораторы, установить широкий общественный контроль за выполнением обязательств, принятых на юбилейный год. Подвоя итоги работы в четвертом году пятилетия, участники прений вместе с тем смело вскрывали имеющиеся недостатки. Они указывали, что на некоторых предприятиях не выполняются задания по выпуску продукции, планы ввода в действие новых производственных мощностей, не уделяется должное внимание осуществлению экономической реформы, повышению производительности труда и улучшению качества продукции.

Выступления депутатов наглядно свидетельствуют о том, что вопросы, обсуждающиеся на сессии, глубоко волнуют каждого из них. Все они единодушно одобрили представленные на рассмотрение проекты народнохозяйственного плана и бюджета республики на будущий год.

На этом утреннее заседание шестой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва заканчивается.

ВЕЧЕРНЕЕ ЗАСЕДАНИЕ 25 ДЕКАБРЯ

Вечернее заседание шестой сессии Верховного Совета Грузинской ССР седьмого созыва проходило под председательством заместителя председателя Верховного Совета Грузинской ССР депутата Р. А. Джапаридзе.

Депутаты продолжали обсуждение докладов «О Государственном плане развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1970 год», «О Государственном бюджете Грузинской ССР на 1970 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год», а также содоклада.

В возобновившихся прениях выступили: депутаты С. Ш. Дрива (Цианагорский избирательный округ, Ленингорский район), М. Н. Сабашвили (Ванский избирательный округ, Ванский район), А. Л. Вардошвили (Кургулаурский избирательный округ, Телавский район), М. Е. Топуридзе (Драндский избирательный округ, Гулрипшский район), С. В. Додидзе (Туранинский избирательный округ, г. Тбилиси), И. С. Абрамишвили (Вардцисванский избирательный округ, Лагодехский район), Л. Н. Гордуладзе (Хабумский избирательный округ, Чхорокунский район), Л. А. Сакварелидзе (Сазановский избирательный округ, Тернопольский район).

В выступлениях депутатов звучала твердая решимость сегодня трудиться лучше, чем вчера, а завтра лучше, чем сегодня. Они говорили, что общее складывается из частного. Многие передовики соревнования за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина досрочно выполнили личные задания пятилетки, опередив предусмотренные соревнованиями сроки.

Представленные на рассмотрение сессии проекты плана и бюджета, отмечают депутаты, воодушевляют на новые большие дела, полностью отвечают задачам, вытекающим из решений XXIII съезда КПСС. Депутаты внесли много ценных предложений, направленных на успешное осуществление программы дальнейшего развития экономики и культуры, роста благосостояния трудящихся в наступающем году.

На этом вечернее заседание шестой сессии Верховного Совета Грузинской ССР объявляется закрытым.

26 декабря сессия Верховного Совета Грузинской ССР продолжает свою работу. (ГрузТАГ).

РАПОРТУЕТ КУТАИСИ

На три дня раньше срока, предусмотренного обязательствами, вятками в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, промышленность города Кутаиси на 101,1 процента выполнила годовое задание. К 24 декабря реализовано на 1 миллион 300 тысяч рублей сверхплановой продукции.

В выполнении годового плана отличились коллективы литейного, стеклоделательного заводов, швейных объединений № 1 и № 2, автозрета № 3 и других.

До конца года предприятия города выпустят на десятки тысяч рублей сверхплановой промышленной продукции.

Ш. ГВИНИАНИДZE. (Корр. «Зари Востока»).

Исполком Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся извещает, что 29 декабря 1969 года созывается 5-я сессия Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся (двенадцатого созыва).

Сессия открывается в 12 часов дня в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР (проспект Руставели, № 8).

Регистрация депутатов будет производиться там же, с 11 часов утра.

ИСПОЛКОМ ТБИЛИССКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ.

Приезд в Тбилиси министра иностранных дел ВНР

25 декабря в Тбилиси прибыл находящийся в нашей стране с официальным визитом по приглашению Советского правительства министр иностранных дел Венгерской Народной Республики Янош Петер.

Вместе с министром прибыли начальник управления МИД ВНР Е. Якуш, заведующие отделами МИД ВНР И. Монорья, Я. Варта, З. Жигмонд, Т. Матушек, советник посылства ВНР в СССР Ф. Чаба.

В поездке Я. Петера сопровождают заместитель министра иностранных дел СССР А. А. Смирнов, посол Советского Союза в Венгерской Народной Республике Ф. Е. Титов.

На аэродроме, украшенном государственными флагами ВНР, СССР и Грузинской ССР, Яноша Петера и других венгерских товарищей встретили первый заместитель председателя Совета Министров Грузинской ССР, министр иностранных дел республики Г. И. Чоговадзе, министр высшего и среднего специального образования Грузинской ССР Г. Н. Джибладзе, председатель Союза журналистов Грузии, редактор республиканской газеты «Коммунисти» Д. В. Мчедlishvili, директор Грузинского телеграфного агентства — ГрузТАГ В. И. Чнаурели, уполномоченный Министерства внешней торговли СССР при

Совете Министров Грузинской ССР Р. С. Елигулашвили, председатель президиума Грузинского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами Г. Н. Меладзе, генеральный секретарь МИД Грузинской ССР И. М. Табагуа, заместитель управляющего делами Совета Министров республики В. И. Маргвелашвили, заведующий протоколно-консульским отделом Министерства иностранных дел Грузинской ССР Г. А. Чипашвили.

В день приезда Я. Петер и сопровождающие его лица познакомились с Тбилиси.

(ГрузТАГ).

Сессия Верховного Совета РСФСР

24 декабря в Большом Кремлевском дворце шестая сессия Верховного Совета РСФСР седьмого созыва закончила свою работу.

На сессии обсуждались доклады о проектах Государственного плана развития народного хозяйства и Государственного бюджета Российской Федерации на 1970 год. Выступившие в прениях нарисовали яркую картину производительной работы трудящихся России, которые готовятся достойно встретить 100-летие со дня рождения В. И. Ленина.

Единогласно приняты Закон о Государственном плане развития народного хозяйства РСФСР на 1970 год и Закон о Государственном бюджете РСФСР на 1970 год. Утверждены Указы, принятые между сессиями Верховного Совета РСФСР.

(ТАСС).

Пленум ЦК Компартии Азербайджана

В Баку состоялся пленум ЦК Компартии Азербайджана. Он обсудил итоги декабрьского (1969 г.) Пленума ЦК КПСС и задачи партийной организации республики.

С докладом выступил первый секретарь ЦК Компартии Азербайджана Г. А. Алиев.

Докладчик и участники прений горячо одобрили практическую деятельность Политбюро ЦК КПСС в области внешней и внутренней политики.

На пленуме отмечалось, что трудящиеся Азербайджана добились значительных успехов в борьбе за выполнение решений XXIII съезда КПСС и последующих Пленумов Центрального Комитета партии. Вместе с тем ораторы высказывали серьезную озабоченность в связи с отставанием отдельных отраслей народного хозяйства республики на 1970 год.

Пленум обсудил также доклад председателя Совета Министров Азербайджанской ССР Э. Н. Алиханова об итогах III Всесоюзного съезда колхозников и рассмотрел проекты Государственного плана развития народного хозяйства и бюджета республики на 1970 год.

ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР СЕДЬМОГО СОЗЫВА О ГОСУДАРСТВЕННОМ БЮДЖЕТЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР НА 1970 ГОД И ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР ЗА 1968 ГОД

ОКОНЧАНИЕ

имеются серьезные недостатки в деле их использования. Многие предприятия медленно осваивают фонды и не используют их в полной проектной мощности. Некоторые министерства и ведомства не обеспечили сокращения запасов неустановленного оборудования; на предприятиях Управления химической промышленности остатки неустановленного оборудования в значительной степени увеличились в течение первых трех кварталов текущего года и на 1 октября достигли 9,4 млн. рублей.

Одним из важнейших источников финансирования является собственная прибыль предприятий. В 1970 году прибыль в промышленности республики увеличивается на 15,3 процента и составит 324,4 млн. рублей.

Вместе с тем следует отметить, что ряд предприятий в результате неудовлетворительной работы не обеспечивает выполнение плана прибыли: Тбилисский консервный завод № 1, Тбилисский и Кутанский мясокомбинаты, Самтредский, Зестафонский и Гурджаанский винозаводы, обувное объединение «Исани», Горский хлопчатобумажный комбинат, Самтредский и Махарадзевский консервные заводы, Тибулский, Зестафонский, Напский, Синакский комбинаты местной промышленности и др. Вместо предусмотренной планом прибыли убыточно работают

тают фабрики музыкально-клавишных инструментов и игрушки и др.

В деле роста накоплен предпринят решающую роль играет быстрое и постоянное повышение производительности труда. Внедрение новых методов хозяйствования дает большие возможности для повышения производительности труда и снижения материальных затрат.

За январь — ноябрь текущего года производительность труда в промышленности республики повысилась на 7 процентов по сравнению с соответствующим периодом прошлого года. Вместе с тем некоторые предприятия не обеспечили выполнение этого задания. Следует отметить и то, что в отдельных случаях рост производительности труда отстает от роста заработной платы, что противоречит интересам расширения социального и материального воспроизводства.

В целях обеспечения планов накоплен на предприятиях следует усилить борьбу за экономно сырь, материал, топлива и электроэнергии, за ликвидацию непроизводительных расходов и потерь.

В деле успешного выполнения плановых заданий по реализации продукции и прибыли большое значение имеет улучшение качества продукции. В условиях общего улучшения качества продукции отдельные предприятия все еще поставляют потребителям продукцию низкого качества.

ства и конкретные пути их осуществления.

Задача состоит в том, чтобы с максимальным экономическим эффектом использовать крупные денежные ресурсы, выделенные на развитие сельского хозяйства республики, и обеспечить развитие сельскохозяйственного производства быстрыми темпами.

Финансирование капитального строительства и других отраслей народного хозяйства

В соответствии с Государственным планом развития народного хозяйства в республике осуществляется большая программа промышленного и гражданского строительства. Из года в год увеличиваются производственные мощности ведущих отраслей народного хозяйства, технически оснащаются действующие предприятия, быстрыми темпами растет объем строительства социальных и культурных учреждений и жилищного фонда.

На финансирование государственных капиталовложений в 1970 году выделяется 469,2 млн. рублей, в том числе из бюджета — 283,6 млн. рублей, и из собственных средств предприятий и организаций 179,2 млн. рублей. Кроме того, будет выделено 6,4 млн. рублей в виде кредита Стройбанка СССР.

Перед министерствами и ведомствами республики наложены большие задачи в деле обеспечения повышения эффективности капиталовложений, сокращения сроков их окупаемости, максимального роста продукции на каждый рубль капитального строительства.

Для успешного решения этих задач необходимо сконцентрировать капиталовложения на пусковых объектах, резко сократить незавершенное строительство, ликвидировать непроизводительные расходы в строительстве, повысить производительность труда и снизить себестоимость строительно-монтажных работ.

В текущем году наблюдаются серьезные отставания в темпах строительства и ввода в эксплуатацию производственных мощностей и основных фондов.

Министерства и ведомства в планы капиталовложений все еще вносят такие объекты, которые не обеспечены проектно-сметной документацией, имеет место расхождение рабочей силы и материальных ресурсов на многих объектах, в результате чего стоимость незавершенного строительства в 1968 году увеличилась на 61 млн. рублей.

Ряд министерств и ведомств не обеспечили выполнения решений Совета Министров Грузинской ССР и не завершил в срок пересчет смет в действующие с 1 января 1969 года сметные цены, что значительно сократило прибыль по рядовым строительно-монтажным организациям республики.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР в 1969 году приняли важнейшие решения, направленные на дальнейшее совершенствование планирования капитального строительства, усиление экономического стимулирования, улучшение проектно-сметного дела, повышение качества жилищно-гражданского строительства и упорядочение заработной платы работников, занятых в строительстве. Всесторонне повышается в строительстве роль плана, сметы и банковского кредита. С 1970 года строительно-монтажные орга-

низации переводятся на новый порядок планирования и экономического стимулирования.

Необходимо, чтобы строительные организации использовали внутрихозяйственные резервы, строго соблюли режим экономии в расходовании материальных и денежных средств, укрепили хозяйственный расчет и коренным образом улучшили все дело капитального строительства.

Наряду с ростом производства товаров народного потребления значительно увеличивается товароборот.

Объем розничного товарооборота в 1970 году увеличивается по сравнению с уровнем текущего года на 6,2 процента, расширяется и значительно обновляется также ассортимент товаров.

Для расширения сети розничной торговли и общественного питания предприятия Министерства торговли и дальнейшего улучшения материально-технической базы в 1970 году будет израсходовано 25,2 млн. рублей, в том числе из бюджета — 8,2 млн. рублей.

Как известно, организация государственной торговли и потребительской кооперации республики в текущем году успешно выполняла планы товароборота. Многие сделаны для дальнейшего развития материально-технической базы розничной торговли и общественного питания.

Наряду с этим все еще не налажена бесперебойная поставка товаров потребителю и имеют место случаи недостаточности товаров первой необходимости в торговой сети. Проверками также установлены факты нарушения правил советской торговли.

В 1970 году на мероприятия по развитию коммунального и жилищного хозяйства предусмотрено 92,4 млн. рублей.

Только на жилищное строительство в системе Министерства коммунального хозяйства будет израсходовано 29,8 млн. рублей, а на капитальный ремонт жилищного фонда — 9,9 млн. рублей.

Значительные средства предусмотрены на благоустройство городов.

Развиваются также городская автомобильная и электротранспорт, быстрыми темпами осуществляется строительство новых станций и магистралей Тбилисского метрополитана.

В 1970 году на строительство, ремонт и обслуживание автомобильных дорог будет израсходовано 46,6 млн. рублей.

Значительные средства будут отпущены на газификацию жилищ, полностью будут обеспечены средствами работы по теплофикации жилищного фонда.

На дальнейшее развитие средств связи в 1970 году предусмотрено 13,4 млн. рублей.

Министерству связи необходимо осуществить действенные мероприятия по резкому улучшению качества работ телефонной и других видов связи.

Финансирование социально-культурных мероприятий

Товарищи депутаты! В результате неуклонного развития социальной экономики возросли материально-культурные потребности советского народа, создаются условия для дальнейшего подъема народного образования, науки, искусства и литературы, здравоохранения и социального обеспечения трудящихся. Об этом свидетельствует значительный рост показателей плана народного хозяйства и ассигнований из бюджета на эти цели.

Проектом бюджета на 1970 год на финансирование социально-культурных мероприятий предусмотрено 707,9 млн. рублей, что превышает уровень текущего года на 53,6 млн. рублей.

Расходы на социально-культурные мероприятия составляют почти 60 процентов от объема всего бюджета. По отдельным мероприятиям эти расходы распределяются следующим образом:

(в млн. рублей)

Утверждено в 1969 году	Проект на 1970 год
350,8	366,5
150,7	160,9
152,8	180,5

Народное образование, подготовка кадров, наука и культура, здравоохранение и физическая культура

Государственное социальное страхование и социальное обеспечение

Товарищи депутаты! Кроме бюджетных ассигнований, значительные суммы будут израсходованы на социально-культурные мероприятия из средств профсоюзных организаций и колхозов. В 1970 году увеличатся

контингент воспитанников детских садов и яслей, расширится сеть библиотек, киностанков и других культурных учреждений. На содержание дошкольных, общеобразовательных и внешкольных учреждений из бюджета будет отпущено 197,9 млн. рублей.

Расширяется сеть высшего и среднего специального образования, увеличивается количество профессионально-технических училищ. В соответствии с этим на повышение квалификации и подготовку кадров в будущем году будет направлено более 66 млн. рублей, что на 9,2 процента более текущего года, на содержание культурно-просветительных учреждений — 12,5 млн. рублей, на финансирование искусства, литературы, радио и телевидения, печать — 13,9 млн. рублей.

Проектом бюджета полностью предусмотрены также необходимые расходы для финансирования всех проблемных и исследовательских работ, предусмотренных планами Академии наук Грузии и других научных учреждений.

Значительные суммы выделяются на мероприятия по восстановлению, охране материальных памятников культуры и уходу за ними.

Товарищи депутаты! Намеченные Постановлением Центрального Комитета КПСС и Совета Министров СССР от 5 июня 1968 года мероприятия по дальнейшему развитию здравоохранения населения и медицинской науки еще раз свидетельствуют о большой заботе партии и правительства о повышении благосостояния нашего народа. Как известно, это Постановление предусматривает, начиная с 1 января 1970 года, увеличение норм питания, медикаментов и мягкого инвентаря в целом ряде лечебных учреждений.

В связи с этим необходимые дополнительные ассигнования предусмотрены в представленном проекте бюджета. Также предусматривается также увеличение расходов в связи с расширением сети здравоохранения. Число коек в 1970 году увеличится на 1.325 и в конце года превысит 47 тысяч.

Из общих ассигнований на здравоохранение населения, на содержание лечебных учреждений будет израсходовано более 140 млн. рублей, а на строительство — 12,2 млн. рублей. Значительные суммы предусмотрены на строительство и благоустройство курортов и здравниц.

На развитие физической культуры и спорта из бюджета будет израсходовано 1,9 млн. рублей. Кроме того, на эти цели большие суммы будут направлены профсоюзными организациями, учреждениями и хозяйственными организациями.

Ассигнования на социальное обеспечение и государственные пособия многодетным и одиночкам матерям предусматриваются в сумме 180,5 млн. рублей, что превышает уровень текущего года на 27,7 млн. рублей, или на 18,1 процента. Число пенсионеров в 1970 году составит 667,8 тысячи, в том числе пенсионеров колхозников 311,5 тысячи.

Товарищи депутаты! Коммунистическая партия и Советское правительство неуклонно осуществляют указания Ленина о совершенствовании аппарата государственного управления, который играет важнейшую роль

в деле руководства всеми отраслями хозяйственного и социально-культурного строительства.

В принятом в октябре текущего года Постановлении Центрального Комитета КПСС и Совета Министров СССР «О совершенствовании и ускорении управленческого аппарата» отмечается, что осуществление отраслевого принципа управления, внедрение новой системы планирования и экономического стимулирования, широкое применение автоматизации производственных процессов и механизация учета создают необходимые условия для дальнейшего совершенствования управленческого аппарата и сокращения расходов на его содержание.

В соответствии с этим Постановлением Центральный Комитет Компартии Грузии и Совет Министров Грузинской ССР приняли решение, обязывающее министерства и ведомства, хозяйственные организации, предприятия и учреждения осуществлять экономические и организационно-технические мероприятия и в 1970 году соответственно сократить расходы управленческого аппарата.

Вытекающие постановления имеют огромное экономическое и общественное значение. Особенно следует подчеркнуть, что дело касается не механического сокращения управленческого аппарата, а прежде всего экономичного обоснованного структурного улучшения, ликвидации излишних и параллельно действующих звеньев.

Нужно признать, что в отдельных отраслях нашего хозяйства еще сохраняются многоступенчатая система управления и параллельно действующие организации. Неоправданно велики штаты управленческого аппарата в снабженческо-бытовых, торговых предприятиях и организациях, а также по линии Министерства пищевой промышленности и ряда других ведомств.

Комитетом народного контроля Грузинской ССР и Министерством финансов Грузинской ССР разработаны мероприятия по совершенствованию управленческого аппарата ряда министерств и ведомств, подчиненных им организаций и предприятий и уделению их содержания, которые представляются на рассмотрение Совета Министров Грузинской ССР.

Министерствам и ведомствам республики, Советам Министров Абхазской АССР и Аджарской АССР, исполкомам областного, городских и районных Советов депутатов трудящихся необходимо провести большую организационную работу для обеспечения выполнения этих мероприятий.

Центральный Комитет Компартии Грузии и Совет Министров республики поручили областным, городским и районным комитетам партии, министерствам и ведомствам, Советам Министров Абхазской АССР, Аджарской АССР, исполкомам областного, городских и районных Советов депутатов трудящихся, руководителям предприятий, организаций и учреждений обеспечить трудовое устройство работников, освобожденных из управленческого аппарата.

Руководителям предприятий, организаций и учреждений поручено предусмотреть сумму экономии от сокращения управленче-

ских расходов перечислить в доход бюджета в установленном порядке.

Министерство финансов Грузинской ССР совместно

Государственные бюджеты автономных республик и местные бюджеты

Товарищи депутаты! В Государственном бюджете Грузинской ССР значительный удельный вес занимают местные бюджеты. В соответствии с постановлениями, принятыми Коммунистической партией и Советским правительством по вопросу расширения прав местных Советов депутатов трудящихся и укрепления их материально-финансовой базы, из года в год увеличивается объем этих бюджетов.

По проекту бюджета на 1970 год общий объем местных бюджетов составляет 145,8 млн. рублей, или на 19,7 млн. рублей больше, чем в текущем году.

Из этой суммы на социально-культурные мероприятия будет израсходовано 342,4 млн. рублей, а на дальнейшее развитие народного хозяйства — 88 млн. рублей.

Подробные материалы о проекте местных бюджетов розданы депутатам Верховного Совета. Из этих материалов видно, что в будущий год предусмотрено значительный рост бюджетов Абхазской АССР, Аджарской АССР, Юго-Осетинской автономной области, города Тбилиси, а также других городов и районов республики.

Сабодные остатки бюджетных средств, которые на 1 января текущего года составили более 21 млн. рублей, Советами Министров автономных республик, областными, районными, городскими, поселковыми и сельскими Советами используются для финансирования ряда дополнительных мероприятий, в частности, на мероприятия жилищно-коммунального хозяйства — 8,2 млн. рублей, просвещения, здравоохранения, культуры и спорта — 3,7 млн. рублей и т. д.

Необходимо, чтобы местные Советы депутатов трудящихся, как и прежде, рационально и по назначению использовали эти средства для финансирования первоочередных неотложных мероприятий.

В соответствии с решениями XXIII съезда КПСС бюджетные права сельских и поселковых Советов депутатов трудящихся расширены. Проведены также мероприятия по укреплению материально-финансовой базы этих Советов. Многие сельские и поселковые Советы уже провели большую работу в этом направлении.

Для примера можно отметить работу, проведенную Илваревским Советом депутатов трудящихся Телавского района. Этому сельскому району переданы 35-коучная больница, две амбулатории, здравпункт, средние школы, восьмилетняя школа, а также два сельских клуба и две библиотеки. Для обслуживания этих учреждений при исполнении сельсоветом централизованная бухгалтерия.

Сельский Совет рассмотрел и утвердил сметы этих учреждений, перераспределил расходы в соответствии с конкретными условиями, с учетом потребности в средствах и их целесообразного использования.

Исполком сельсовета систематически осуществляет мероприятия по безусловному выполнению планов дохода бюджета. В результате текущего года он уже получил сумму превышения в 15 тыс. рублей, которые были израсходованы по усмотрению Совета.

Местные Советы депутатов трудящихся еще больше должны развернуть организаторскую работу в деле составления и исполнения бюджета, обеспечить своевременное и качественное составление и утверждение планов дохода, экономное и целевое расходование бюджетных средств.

Центральный Комитет Компартии Грузии и правительство республики большое внимание уделяют осуществлению мероприятий по сохранности государственных средств и народного имущества.

Несмотря на это, материалы проведенных ревизий и проверок показывают, что все еще не изжиты случаи незаконного расходования государственных средств, растрат и хищений народного добра.

Необходимо и в дальнейшем продолжать работу по совершенствованию централизованной и механизации бухгалтерского учета и неуклонному выполнению решений правительства по данному вопросу.

В соответствии с требованиями партии следует еще более укрепить коммунистическое отношение к социалистической собственности во всех отраслях народного хозяйства, объявить беспощадную борьбу всякого рода излишествами, непроизводительными расходами, изжитием все случаи растрат и хищений материальных ценностей и денежных средств.

Товарищи депутаты! Вместе с проектом бюджета на 1970 год правительство республики вносит на рассмотрение сессии Верховного Совета отчет об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1968 год.

Как видно из представленного бюджета 1968 года, выполнен по доходам в объеме 1.276.385 тыс. рублей, т. е. на 106,1 процента, а по расходам — 1.218.539 тыс. рублей, т. е. на 101,3 процента.

Превышение доходов над расходами бюджета составило 57.846 тыс. рублей, которые в 1969 году направлены на финансирование дополнительных расходов отрасли народного хозяйства и социально-культурных мероприятий.

Товарищи депутаты! В 1970 году наша страна торжественно отмечает 100-летие со дня рождения великого Ленина.

Нет сомнений, что грузинский народ, под руководством Центрального Комитета партии, как и прежде, самоотверженно будет бороться за увековечение заветов великого Ленина, без устали будет трудиться для выполнения планов развития народного хозяйства и Государственного бюджета, чем внесет свой достойный вклад в дело строительства коммунистического общества в нашей стране.

Вашингтон, 23 декабря. (ТАСС). За тысячи долларов похищены грабителями, названные на днях на бронированный почтовый фургон, который должен был доставить деньги в министерство финансов.

Как заявили представители почтового ведомства, ограбление было совершено среди бела дня, у здания одного из федеральных банков.

РЕДАКТОР Ш. КАРКАРШВИЛИ.

Газета подчеркивает, что этот факт говорит о росте влияния Коммунистической партии среди широких масс трудящихся.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МИД ФРАНЦИИ

ПАРИЖ, 25 декабря. (ТАСС). Франция не будет участвовать в работе следующего заседания совета западноевропейского союза, которое состоится в январе 1970 года, заявил представитель министерства иностранных дел Франции. Это заявление означает, что Франция будет продолжать бойкот совета ЗЕС, который объединяет шесть стран «богатого рынка» и Англию. Франция мотивировала отказ участвовать в работе совета ЗЕС тем, что Англия пыталась использовать этот орган для давления на членов «шестерки», чтобы добиться принятия ее в общий рынок.

СБИТО ТРИ САМОЛЕТА

КАИР, 25 декабря. (ТАСС). Оценки зенитной артиллерии вооруженных сил ОАП, сообщая, что было сбито три израильских самолета, пытавшихся утром атаковать военные объекты египетских войск на западном берегу Суэцкого канала. Об этом сообщает агентство МЕН, ссылаясь на заявление представителя командования вооруженных сил ОАП. В заявлении отмечается, что два израильских самолета взорвались в воздухе, а третий упал на восточном берегу Суэцкого канала.

ИЩУТ НОВЫЕ МЕСТА ДЛЯ БАЗИ

СТАМБУЛ, 25 декабря. (ТАСС). Газета «Акшам» сообщает, что в связи с ликвидацией на территории Ливийской Арабской Республики всех иностранных военных баз Соединенные Штаты Америки обратились к Турции с просьбой о переводе американской воздушной базы Уилс Филд из Ливии на территорию Турции под видом учебной базы военно-воздушных сил НАТО.